

Executive Summary

BFL has been categorized as a Category B project, as the potential adverse environmental and social impacts on population within the Protected Areas or those living around who depend on the PA for their livelihoods or environmentally important areas are site-specific, reversible and can be readily mitigated.

Therefore, to ensure that all BFL funded projects and programs are environmentally and socially sustainable as well as in line with BFL's policies and guidelines, an Environmental and Social Management Plan (ESMP) involving stakeholder participation and timely public disclosure is required.

An Environmental and Social Management Plan (ESMP) for Jigme Dorji National Park (JDNP), describes mitigation measures/good practices at activity level which are required as per the screening protocol. All the screened activities which has potential risks to environment and social management have to prepare ESMP which include environment management and mitigation plans during pre-activity, activity implementation and closing phases. Hence, it contains description of the detailed actions including communities, roles, communication and reporting and monitoring processes required as part of the implementation. In order to ensure that the issues of all stakeholders are taken into account, it includes a stakeholder engagement plan. The plan includes identification of stakeholders, method of engagement, timing and logistics. It is a requirement for all parks and biological corridors to keep record, reporting, review, auditing and update ESMP yearly as per the planned activities.

The activities that required ESMPs for the year 2021 under Jigme Dorji National Park (JDNP) are:

1. Improvement of water hole and saltlick Lingzhi and Soe Park Range offices.
2. Improvement of alpine meadows at Soe & Lingzhi
3. Maintenance of Soe Park Range Office

བོད་ལྗང་བཅུད་དོན།

འབྲུག་རྒྱལ་ཡོངས་སྤྱི་ཁྲིའི་ཆོ་སྲོག་མ་དདཱ་འདི་མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་དང་མི་ཕྱེ་འོས་འབབ་ཅན་གྱི་ལས་འགུལ་གྱི་དབྱེ་ཁག་ ཁ་བ་(Category B) རང་ལུ་ཚུད་དེ་ཡོད་པ་ཡིན། དེ་ཡང་ལས་འགུལ་འདི་ལས་བརྟེན་ཏེ་སྤང་སྦྱོབ་ས་ཁོངས་ནང་སྤྱོད་མེད་མི་མེད་དང་ ཡང་ན་ སྤང་སྦྱོབ་ས་ཁོངས་ཀྱི་མཐའ་སྐོར་ཏེ་འཆོ་བ་སྤང་སྦྱོབ་ས་ཁོངས་ལུ་བརྟེན་སྤྱོད་མེད་མི་མེད་ ཡང་ན་ གལ་ཅན་གྱི་མཐའ་སྐོར་གནས་སྤངས་ཀྱི་ས་ཁོངས་ཚུ་ལུ་གཞོན་པ་འབྱུང་ནི་ཉེན་ ཁ་ཡོད་པ་ད་ གལ་སྤྱི་དགཞོན་པ་འབྱུང་པ་ཅེན་ གཞོན་ཉེན་ཚུ་དམིགས་གསལ་ས་གནས་ནང་རྒྱང་མ་ཅིག་འབྱུང་ནི་དང་ གཞོན་ཉེན་མར་པབ་རྒྱབ་ནི་དང་ ཅ་མེད་ཡང་གཏང་ཚུགས་པ་ཡིན།

དེ་འབད་མ་ལས་ འབྲུག་རྒྱལ་ཡོངས་སྤྱི་ཁྲིའི་ཆོ་སྲོག་མ་དདཱ་ཐོག་ལུ་ རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་ཡོད་པའི་ལས་འགུལ་དང་ལས་ལྷ་ཚུ་ མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་དང་ མི་ཕྱེ་གཉིས་ལུ་ཡུན་བརྟན་གྱི་པན་པ་ཡོད་པ་བཟོ་བ་གི་མ་ཚད་ འབྲུག་རྒྱལ་ཡོངས་སྤྱི་ཁྲིའི་ཆོ་སྲོག་མ་དདཱ་གྱི་སྤྱི་བྱས་ལམ་སྟོན་དང་འབྲེལ་ ཐབས་ལུ་ མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་དང་མི་ཕྱེ་འཛིན་སྐྱོང་འཆར་གཞི་འདི་དགོ་པ་ད་ མི་དམངས་གྲོས་བསྟུན་དང་ ཅུས་དང་ཅུས་ལུ་མི་དམངས་ལུ་གསང་ བ་བཤད་ནི་འདི་དགོ་པ་ཡིན།

རང་བཞིན་གནས་སྤངས་དང་མི་ཕྱེ་འཛིན་སྐྱོང་འཆར་གཞི་འདི་ནང་ སྤྱི་ཁྲིའི་དང་སྲོག་ཆགས་རྒྱན་ལམ་ཚུ་ནང་ལས་ལྷ་ཚུ་འབད་བའི་སྐབས་ ཐབས་ལམ་ དང་བཟང་སྤྱོད་ཚུ་གསལ་སྟོན་འབད་མ་ཡིན་པ་ད་ འདི་ཡང་ལས་ལྷ་འི་གདམ་སེལ་ལམ་ལུགས་དང་འབྲེལ་ཏེ་ཡིན། གདམ་སེལ་འབད་ཡོད་པའི་ལས་ལྷ་གི་ རང་ལས་ མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་དང་མི་ཕྱེ་གཞོན་ཉེན་ཡོད་པའི་ལས་ལྷ་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་དང་མི་ཕྱེ་འཛིན་སྐྱོང་འཆར་ གཞི་བཟོ་དགོ། འཛིན་སྐྱོང་འཆར་གཞི་འདི་ནང་ ལས་ལྷ་འགོ་མ་བཅུགས་པའི་ཉེ་མ་གཞི་བཅུགས་འབད་བའི་སྐབས་དང་མཐུག་བསྐྱེད་པ་ལུ་ མཐའ་འཁོར་ གནས་སྤངས་འཛིན་སྐྱོང་དང་གཞོན་ཉེན་མར་པབ་ཀྱི་ཐབས་ལམ་ཚུ་བཅུགས་དགོ་པ་ཡིན། དེ་འབད་མ་ལས་འཛིན་སྐྱོང་འཆར་གཞི་འདི་ནང་ ལས་ལྷ་ མི་ཕྱེ་ ལཱ་འགན། བརྟེན་སྤྱོད་སྟན་ལུ་ དེ་ལས་ལྷ་རྟོག་ལམ་ལུགས་ཚུ་གི་སྐོར་ལས་འབྲེལ་བཤད་ཁ་གསལ་ཚུད་དགོ་པ་ཡིན། འཛིན་སྐྱོང་འཆར་གཞི་འདི་ནང་ལུ་ གལ་གཏོགས་འབད་དགོ་པའི་ཁོ་གུད་ཡོད་མི་ཚུ་གི་ཉོག་བཤད་ཚུ་ཚུད་དགོ་པའི་ཁར་ ཁོ་གུད་ཡོད་པའི་མི་ཚུ་གི་དོན་ལུ་གལ་གཏོགས་འཆར་གཞི་དགོ། གལ་ གཏོགས་འཆར་གཞི་འདི་ནང་ ཁོ་གུད་ཡོད་མི་དོས་འཛིན་འབད་ནི་དང་གལ་གཏོགས་འབད་ནི་འུ་ལམ་ལུགས་ དེ་ལས་གལ་གཏོགས་ཀྱི་ཅུས་ཚུ་དང་ བཅའ་སྤྱི་ཚུ་ཚུད་དགོ་པ་ཡིན། སྤྱི་ཁྲིའི་དང་སྲོག་ཆགས་རྒྱན་ལམ་ཡིན་ཚད་ཚུ་གི་མཆར་གཞི་ལས་ལྷ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ དན་ཐོ་དང་སྟན་ལུ་ བསྐྱར་ཞིབ། ཚུས་ དབྱུད་འབད་ནི། དེ་ལས་ མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་དང་མི་ཕྱེ་འཛིན་སྐྱོང་འཆར་གཞི་འདི་ལོ་བསྟར་བཞིན་དུ་ཅུས་མཐུན་བཟོ་དགོ་པ་ཡིན།

འཛིགས་མེད་དོ་ཟླ་རྒྱལ་ཡོངས་སྤྱི་ཁྲིའི་དོན་ལུ་སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༡ རང་མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་དང་མི་ཕྱེ་འཛིན་སྐྱོང་འཆར་གཞི་འབད་དགོ་པ་ཡོད་པའི་ ལས་ལྷ་ཚུ་ཡང་།

- ༡༽ སྤྱི་བཞིན་དང་སྲོག་སྤྱི་ཁྲིའི་ཆོ་སྲོག་ཆད་ས་ཁོངས་ནང་རེ་དུགས་སེམས་ཅན་ཚུ་ཚུ་འབྱུང་ས་དང་ཚུ་ཟ་སའི་ས་ཁོངས་ཚུ་ཉམས་བཅོས་འབད་ནི།
- ༢༽ སྤྱི་བཞིན་དང་སྲོག་སྤྱི་ཁྲིའི་ཆོ་སྲོག་ཆད་ས་ཁོངས་ནང་ས་ཁ་མཐོ་སའི་རྩ་ཐང་ཉམས་གསོ་འབད་ནི།
- ༣༽ སྲོག་སྤྱི་ཁྲིའི་ཆོ་སྲོག་ཆད་གི་སྤྱི་ཁྲིའི་ཉམས་གསོ་འབད་ནི།
- ༤༽ རོ་མོ་ལྷ་རེ་བརྟ་ཤལ་ལམ་བདའ་སྟེ་མཐུན་རྒྱུ་ཁ་སྐོང་བཟོ་ནི།